

Übersetzungen der automatischen Emails

Inhalt

Amended Regulation	2
Newly Assigned Task: {{policyTask}}	2
Newly Assigned Policies and Procedures for Attestation	3
Attestation Expired - Action Required	3
Policy Task - Action Needed	4
Task Invitation Expired - Action Needed	4
New Regulation	5
Regulation Change from No Change Needed to Stable	5
Reminder - Regulation is Pending Review	6
Policy Review Required: {{policyTitle}}	6
Task Reminder: {{policyTask}}	7
Manual Status Change from Stable to Pending Review	8
{{policyTask}} Task Accepted	8
{{policyTask}} Task Completed	9
New Policy Published	9
Assigned Task Declined - Action Needed	10

ENGLISCH	DEUTSCH
<p>Amended Regulation</p> <p>Policy Manager(s),</p> <p>{{regulationTitle}} has been amended and is now Pending Review.</p> <p>{{regulationUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated email. Do not reply.</p>	<p>Aktualisierte Vorschrift</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>Die Richtlinie {{regulationTitle}} wurde aktualisiert und steht zur Überprüfung bereit.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link: {{regulationUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatisierte E-Mail. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Newly Assigned Task: {{policyTask}}</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>You have been assigned the "{{policyTask}}" task for the following document: {{policyTitle}}</p> <p>Accept or decline this task within 2 business days.</p> <p>Please login to respond: {{acceptanceUrl}}</p>	<p>Neu zugewiesene Aufgabe: {{policyTask}}</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>Ihnen wurde die Aufgabe „{{policyTask}}“ für das Dokument {{policyTitle}} zugewiesen.</p> <p>Bitte akzeptieren oder lehnen Sie diese Aufgabe innerhalb von 2 Werktagen ab.</p> <p>Um zu antworten, melden Sie sich bitte hier an: {{acceptanceUrl}}</p>

<p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Mit freundlichen Grüßen, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatisierte E-Mail. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Newly Assigned Policies and Procedures for Attestation</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>The following document requires attestation: {{policyTitle}} Please review and attest as soon as possible.</p> <p>Login to review and attest: {{assignmentUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Bestätigung neuer Richtlinien und Verfahren erforderlich</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>das folgende Dokument erfordert Ihre Bestätigung: {{policyTitle}} Bitte überprüfen Sie es und bestätigen Sie es zeitnah.</p> <p>Zum Überprüfen und Bestätigen, melden Sie sich hier an: {{assignmentUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Attestation Expired - Action Required</p> <p>Attention Policy Manager(s),</p> <p>Attestation for the following document has expired: {{policyTitle}} Please assign for re-attestation.</p> <p>View policy: {{policyUrl}}</p>	<p>Bescheinigung abgelaufen – Bitte um erneute Bestätigung</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>die Bescheinigung für die folgende Richtlinie ist abgelaufen: {{policyTitle}}. Bitte weisen Sie die Richtlinie zur erneuten Bestätigung zu.</p> <p>Richtlinie anzeigen: {{policyUrl}}</p>

<p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Policy Task - Action Needed</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>The "{{policyTask}}" you accepted for the following document is ready to be completed: {{policyTitle}}</p> <p>Please login to complete this task: {{policyUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Richtlinienaufgabe – Aktion erforderlich</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>die "{{policyTask}}", die Sie für das folgende Dokument angenommen haben, ist bereit zur Fertigstellung: {{policyTitle}}</p> <p>Bitte melden Sie sich an, um die Aufgabe abzuschließen: {{policyUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Task Invitation Expired - Action Needed</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>The invitation for the "{{policyTask}}" task you assigned to {{assigneeds}} has expired.</p> <p>Please login to review assignments on this policy: {{policyTitle}}</p> <p>Additional details can be found here: {{policyUrl}}</p>	<p>Aufgabeneinladung abgelaufen – Aktion erforderlich</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>die Einladung zur Aufgabe "{{policyTask}}", die Sie {{assigneeds}} zugewiesen haben, ist abgelaufen.</p> <p>Bitte melden Sie sich an, um die Zuweisungen zur folgenden Richtlinie zu überprüfen: {{policyTitle}}</p> <p>Weitere Einzelheiten finden Sie hier: {{policyUrl}}</p>

<p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>New Regulation</p> <p>Policy Manager(s),</p> <p>A new regulation has been published. "{{regulationTitle}}" is now available for review.</p> <p>{{regulationUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated email. Do not reply.</p>	<p>Neue Vorschrift</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>eine neue Vorschrift wurde veröffentlicht. "{{regulationTitle}}" steht nun zur Überprüfung bereit.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link: {{regulationUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Regulation Change from No Change Needed to Stable</p> <p>Policy Manager(s),</p> <p>The system has updated the status for "{{regulationTitle}}" from No Change Needed to Stable.</p> <p>{{regulationUrl}}</p>	<p>Änderung der Vorschrift von "Keine Änderung erforderlich" zu "Freigegeben"</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>das System hat den Status von "{{regulationTitle}}" von "Keine Änderung erforderlich" auf "Freigegeben" aktualisiert.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link: {{regulationUrl}}</p>

<p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated email. Do not reply.</p>	<p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Reminder - Regulation is Pending Review</p> <p>Policy Manager(s),</p> <p>Reminder: "{{regulationTitle}}" has been amended and is Pending Review.</p> <p>{{regulationUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated email. Do not reply.</p>	<p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>erinnerung: "{{regulationTitle}}" wurde geändert und steht zur Überprüfung aus. Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link: {{regulationUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Policy Review Required: {{policyTitle}}</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>This is a automated reminder to review {{policyTitle}} for any necessary updates.</p> <p>Please login to review {{policyUrl}}</p>	<p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>dies ist eine automatisierte Erinnerung, {{policyTitle}} auf notwendige Aktualisierungen zu überprüfen.</p> <p>Bitte melden Sie sich an, um {{policyUrl}} zu überprüfen.</p>

<p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Task Reminder: {{policyTask}}</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>This is a reminder that you have been assigned the "{{policyTask}}" task for the following document: {{policyTitle}}</p> <p>Please login to respond: {{acceptanceUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Aufgabenerinnerung: {{policyTask}}</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>dies ist eine Erinnerung, dass Ihnen die Aufgabe "{{policyTask}}" für das folgende Dokument zugewiesen wurde: {{policyTitle}}</p> <p>Bitte melden Sie sich unter folgendem Link an, um zu antworten: {{acceptanceUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>{{policyTask}} Task Assignment Removed</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>The "{{policyTask}}" task previously assigned to you for the following document has been removed, or the assignment expired: {{policyTitle}}</p> <p>No action is required at this time.</p>	<p>{{policyTask}}-Aufgabenzuweisung entfernt</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>die Aufgabe "{{policyTask}}", die Ihnen zuvor für das folgende Dokument zugewiesen wurde, wurde entfernt oder die Zuweisung ist abgelaufen: {{policyTitle}}</p> <p>Aktuell besteht kein Handlungsbedarf.</p>

<p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Manual Status Change from Stable to Pending Review</p> <p>Policy Manager(s),</p> <p>The status for "{{regulationTitle}}" has been manually updated from Stable to Pending Review.</p> <p>{{regulationUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated email. Do not reply.</p>	<p>Manuelle Statusänderung von "Freigegeben" zu "Überprüfung ausstehend"</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>der Status für "{{regulationTitle}}" wurde manuell aktualisiert von "Freigegeben" zu "Überprüfung ausstehend".</p> <p>Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link: {{regulationUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>{{policyTask}} Task Accepted</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>The "{{policyTask}}" task you assigned was accepted by {{assigneeds}}. No further action is needed at this time.</p> <p>Review your policy here: {{policyUrl}}</p>	<p>Aufgabe {{policyTask}} akzeptiert</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>Die Aufgabe "{{policyTask}}" wurde von {{assigneeds}} akzeptiert.</p> <p>Überprüfen Sie Ihre Richtlinie hier: {{policyUrl}}</p>

<p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>{{policyTask}} Task Completed</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>The "{{policyTask}}" task for the following policy was completed: {{policyTitle}}</p> <p>Please login to review or take further action: {{policyUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Aufgabe {{policyTask}} abgeschlossen</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>Die Aufgabe "{{policyTask}}" für die folgende Richtlinie wurde abgeschlossen: {{policyTitle}}</p> <p>Bitte melden Sie sich an, um die Überprüfung durchzuführen oder weitere Maßnahmen zu ergreifen: {{policyUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>New Policy Published</p> <p>Attention Policy Manager(s),</p> <p>A new policy has been published. "{{policyTitle}}" can now be assigned for attestation.</p>	<p>Neue Richtlinie veröffentlicht</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>eine neue Richtlinie wurde veröffentlicht. "{{policyTitle}}" kann nun zur Bestätigung zugewiesen werden.</p>

<p>View policy: {{policyUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Richtlinie anzeigen: {{policyUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>
<p>Assigned Task Declined - Action Needed</p> <p>{{firstName}} {{lastName}},</p> <p>The "{{policyTask}}" task you assigned was declined by {{assigneIds}}. Please login to review assignments.</p> <p>Additional details can be found here: {{policyUrl}}</p> <p>Sincerely, {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p>This is an automated reminder. Do not reply.</p>	<p>Zugewiesene Aufgabe abgelehnt</p> <p>Sehr geehrte(r) {{firstName}} {{lastName}},</p> <p>die Aufgabe "{{policyTask}}" wurde von {{assigneIds}} abgelehnt. Bitte melden Sie sich an, um die Zuweisungen zu überprüfen.</p> <p>Weitere Details finden Sie hier: {{policyUrl}}</p> <p>Mit freundlichen Grüßen {{orgName}} Relias Compliance Management</p> <p><i>Dies ist eine automatische Erinnerung. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.</i></p>